

## TRAVAUX DE L'ÉGLISE : DE L'OMBRE À LA LUMIÈRE



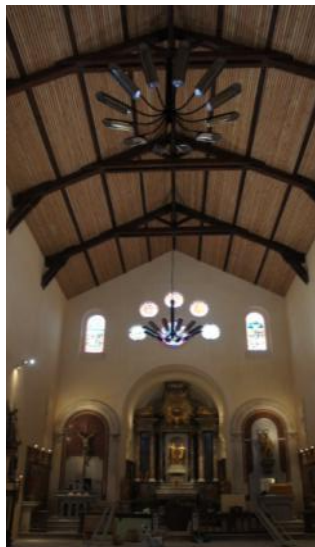
À un siècle d'intervalle...



Après trois ans de fermeture pour péril et plus de neuf mois de travaux, notre église paroissiale, placée sous la protection de Saint Julien et Sainte Baselisse, s'apprête à inscrire une nouvelle date aux tournants de son histoire. Depuis 1071, année à laquelle remonte sa plus ancienne mention, l'église de Torreilles a en effet suivi un destin peu commun. Eglise paroissiale de la commune à partir du XI<sup>ème</sup> siècle, en remplacement de l'église primitive de St Pierre de Raxach, il s'agissait assurément dans son état ancien, de l'une des églises les plus intéressantes du département. Le bâtiment était en effet classé dans la catégorie des églises romanes à trois nefs, séparées entre elles par des piliers massifs sculptés supportant des voûtes en plein cintre, sa tour carrée surmontée d'un clocheton pyramidal dans la tradition des clochers romans catalans. Son aspect actuel, qui ne rappelle en rien la petite église que les torreillans avaient fréquentée pendant près de 900 ans, est quant à lui le résultat d'une démolition partielle suivie d'une reconstruction entamée en 1912 et achevée en 1921.

2017 marquera donc une nouvelle étape dans l'histoire de ce symbole patrimonial de notre commune, qui connaît là, outre la réfection totale de la toiture complétée par la pose de panneaux photovoltaïques ainsi qu'une reprise des façades, une véritable "métamorphose" de son intérieur : réfection du plafond, nettoyage et restauration des vitraux, installation de lustres chauffants, reprise des enduits et peinture totale, le gris a laissé place à une ambiance chaleureuse qui ne manquera pas de surprendre agréablement fidèles et torreillans !

Une cérémonie d'inauguration des travaux de restauration permettra à tous de découvrir ces réalisations le samedi 27 mai prochain à partir de 17h30. Après la coupure du ruban et les discours sur le parvis, une messe solennelle de bénédiction sera célébrée en l'église par Monseigneur Turini, évêque de Perpignan Elne. La manifestation, accompagnée par la coblà "Les Casenovés" et le chœur "l'Orphéon de Rivesaltes" sera suivie d'un pica-pica de convivialité.



## ÇA "BOUGE" SUR LA STATION !



L'offre balnéaire a bien changé !



Si le visage de Torreilles-plage évolue au grè des travaux du cœur de station depuis deux ans, l'actualité au niveau des professionnels du tourisme n'est pas en reste. Les campings de la station, fers de lance du tourisme pour notre commune, furent fondés au début des années 1980, souvent par des familles qui, à l'époque, "tentaient l'aventure". Au fil du temps, ces établissements se sont développés, structurés, en déployant une stratégie plaçant la qualité au cœur des préoccupations. Preuve en est, les six campings sont tous actuellement classés quatre ou cinq étoiles (rien que ça !), et les changements récents de propriétaires ne vont pas altérer cette tendance. En 2016 déjà, le mythique camping "Les Dunes", l'un des premiers à avoir eu des sanitaires individuels par emplacement, opérait "sa métamorphose". Cette année,

deux autres "historiques", le "Marisol" et "Les Tropiques" changent de main. Marc Daulhiac, pour le premier, et la famille Launay (Marie-Pierre, Eric, Nicolas et Maxime), pour le second, sont désormais à la tête de ces belles structures avec des projets et plein d'idées à développer.

Un vent nouveau souffle également pour d'autres acteurs de la station, comme le célèbre mini-golf, cher à la famille Bouille, puisque désormais la famille Anglade, porteuse d'un beau projet, qui est aux rennes de l'établissement. Son restaurant "Le Jardin" sera quant à lui tenu cette année par Frédéric Broquaire.

Une page se tourne donc sur notre station, une autre s'ouvre... Bienvenue à vous !

**Journée Citoyenne TORREILLES**  
Samedi 20 mai  
Parking Halle des sports 9h/12h

**Chantiers participatifs**  
Plantation, désherbage, peinture

**Repair Café**  
Réparons ensemble vos objets !

**TROC DE LIVRES**

Ateliers "Passeurs"  
Initiation au tarot, bricolage, cuisine, loisirs créatifs...

La ville est belle!

**Finale de la Coupe de France de Rugby à XIII Fautueil**  
Samedi 20 Mai 2017 À 10h00  
Complexe Sportif de TORREILLES

DRAGONS CATALANS TO XIII ST JORY

S.O. AVIGNON XIII

Match de qualification samedi matin et après midi

Restauration Tombola

Dr Marc MEDINA  
Maire de Torreilles  
Conseiller communautaire délégué à Perpignan Méditerranée Métropole

M. Didier CARNELUTTI  
adjoint délégué

et l'ensemble du conseil municipal de Torreilles ont le plaisir de vous inviter

aux cérémonies d'inauguration des travaux de restauration de l'Église Saint Julien et Sainte Baselisse de Torreilles

Samedi 27 mai 2017 à partir de 17h30

En présence de S. Exc. Norbert TURINI Evêque de Perpignan Elne

**3<sup>ème</sup> DIADA CATALANA**

"BALLADA" DE NEUF SARDANES  
CONCURS DE COLLES IMPROVISADES

DIM 28 MAI  
A PARTIR DE 16H  
PLACE LOUIS BLASI

**TORREILLES**  
INFORMATIONS : 06 80 23 73 40

## SCR XV : BELASCAIN EN 8<sup>èmes</sup>, CADETS EN FINALE !

Nos Belascain ont passé le cap des 16<sup>èmes</sup> de finale (33-16), sans grande difficulté, contre Villefranche de Lauragais sur les belles installations d'Espéras. Bien que sérieusement accrochés jusqu'à la mi-temps, les maritimes ont fait la différence dans le deuxième time en inscrivant deux magnifique essais. Malgré la chaleur, une petite centaine de supporters avait fait le déplacement dans l'Aude, pour encourager nos juniors. A peine le temps de régler quelques détails (notamment l'opposition aux groupés pénétrants), que se profile, déjà, un gros 8<sup>ème</sup> de finale contre Mauléon, dès dimanche à Mazères sur Salat à 15h30. A ce stade, toutes les équipes se valent, certes, et les basques

seront difficiles à "mater", mais si la bande à Clément Boix passe encore ce tour, elle peut entretenir les rêves les plus fous. **LES CADETS VERS UN TITRE ?** Après Servian-Boujan, en quart, c'est Lunel qui a subi la furia de nos cadets de Salanque (13-7), samedi dernier à Névian, en demi-finale. C'est donc, le 27 mai prochain, qu'ils rencontreront Vendres, pour la finale du challenge Languedoc-Roussillon. **LES BALANDRADE EN ANDORRE** : nos juniors vont disputer les finales Grand Sud de rugby à VII, ce week-end en Andorre. Cette formation qui aurait dû faire mieux en championnat (défaite 6-3 devant Agde) a toutes ses chances de briller. Allez les jeunes! LCA

## UN BEAU CONCERT DE "JEANNE D'ARC"

Dimanche dernier, pour la journée de la "Jeanne d'Arc" (journée du patriotisme), les portes de la chapelle de Juhègues se sont ouvertes pour accueillir un public nombreux, venu assister au concert polyphonique de

cantates sacrées de très grande qualité, donné par l'ensemble Madrigalis, sous la direction magistrale du chef de chœur Maryse Tatangelo. Merci à eux pour cette fin d'après-midi de pur bonheur. MCO



## UN PUBLIC CONQUIS PAR L'ODE À LA NATURE



Samedi dernier, la médiathèque Claude Blazy avait convié le jeune public torreillan à l'ultime séance de "Conte et musique" avant l'été. En ces heures printanières, cette animation était placée sous le signe de la nature et de la préservation de celle-ci. Elle était animée par la chorale de l'antenne Salanque du Conservatoire de Perpignan, dirigée par Céline Durand. L'auditoire a ainsi été captivé par les histoires à la fois drôles et émouvantes sur le thème de la nature et de l'écologie, lues par la bibliothécaire et

brillamment mises en musique par les petits musiciens. De même, le conte musical "l'arbre" ou encore la chanson "la Reine des bois" ont charmé les oreilles des petits et des grands. La bibliothécaire remercie une fois de plus, le nombreux public pour sa participation ainsi que les élèves du Conservatoire et leur professeur pour leur investissement. Rendez-vous prochainement pour une nouvelle séance de Conte et musique. MCA

## REPAS ANNUEL DES DONNEURS DE SANG

L'amicale des donneurs de sang bénévoles de Torreilles organise son repas annuel le jeudi 25 mai à Juhègues, à partir de 12h. Au menu, la traditionnelle bollinada d'anguilles (ou grillades de viande en remplacement). La participation au repas, ouvert à tous, est de 20€ par personne. Date limite d'inscription : lundi 22 mai, auprès de Georges Montgaillard au 04 68 28 01 28, Nicole Marron au 04 68 59 63 87 ou Marie Rondole-Clua au 04 68 28 05 26. Signalez si vous avez des difficultés de déplacement. N'oubliez pas vos couverts !



## "LES FRELONS SALANQUAIS" PRENNENT LEUR ENVOL



En ce vendredi, au club house de Torreilles, 25 personnes ont pu participer dans la joie et la bonne humeur, au premier envol de l'association de l'équipe de rugby corporatif "Les Frelons Salanquais". Venant d'horizons et d'âges divers, mais dans une optique identique de "prendre du plaisir", tout ce petit monde s'est réuni autour d'un apéritif et d'une bonne grillade et a ainsi discuté de ce nouveau projet. Le programme se dévoile doucement avant le début de saison qui aura lieu en septembre, avec des matchs à toucher (pour se remettre en jambe), la participation au "Fake Hero" de Sainte Marie les 01 et 02 Juillet, puis la participation aux manifestations communales. La porte est donc grande ouverte à toutes personnes désireuses de faire partie de l'aventure, tant sur le terrain qu'en dehors, et faire ainsi vivre et perdurer à tout âge le rugby en Salanque.

## Agenda sportif, festif, culturel

**VENDREDI 19 MAI :**

> **Rétrospective 2017 de l'ALSH**, à partir de 17h - groupe scolaire Jules Verne

**SAMEDI 20 MAI :**

> **Journée Citoyenne**, de 9h à 12h - parking halle des sports

> **Finale de la Coupe de France de Rugby à XIII Fautueil :**

♦Dragons Catalans / T.O XIII St Jory / S.O Avignon XIII, à 20h - halle des sports

> **Concert & Tapas**, à 20h30 - bar Le Régent

**SAMEDI 27 MAI :**

> **Inauguration des travaux de restauration de l'Eglise St Julien et Ste Baselisse**, à partir de 17h30

> **Rugby (cadets) : finale du challenge Languedoc-Roussillon**

**Dimanche 28 MAI :**

> **3<sup>ème</sup> Diada Catalana**, à partir de 16h - place Louis Blasi

**MARCHÉ :**

mardi et vendredi matin, place Louis Blasi

## INFOS PAROISSIALES

• **Vendredi 19 mai** : 17h, messe à Torreilles • **Samedi 20 mai** : 18h, messe à St Laurent • **Dimanche 21 mai** : 9h30, messe au Barcarès ; 11h, messe à St Hippolyte • **Mercredi 24 mai** : 17h, messe au Barcarès • **Jeudi 25 mai** : 10h30, messe à St Laurent • **Vendredi 26 mai** : 17h, messe à Clair.

## ALSH : RÉTRO 2017

Vendredi 19 mai, l'ALSH vous propose une rétrospective de l'année 2017 dans une ambiance de fête foraine : spectacle d'enfants, ateliers forains, ateliers de maquillage, ateliers culinaires, exposition photos. Ouvert à tous, à partir de 17h au groupe scolaire Jules Verne.



## INFO MÉDIATHÈQUE

m c b  
médiathèque  
Claude Blazy

La médiathèque Claude Blazy vous informe qu'elle sera exceptionnellement fermée le samedi 20 et le mardi 23 mai. Elle rouvrira ses portes le mercredi 24 mai aux horaires habituels.

## "LE JARDIN"

Le restaurant du mini golf change de propriétaire. Venez retrouver Fred Broquaire dans son "Jardin", 1 boulevard de la plage, autour d'un barbecue accompagné de spécialités catalanes et de brochettes. Infos au 06 48 64 30 98.



## COLLECTE OM



La collecte des ordures ménagères sera maintenue jeudi 25 mai prochain, jour férié (Ascension), pour les campings uniquement.

La déchetterie communautaire sera ouverte aux usagers de 8h30 à 12h.

TORREILLES INFO  
www.torreilles.fr

Conçu et réalisé par la Commission «Communication» composée d'Emilie MONTANÈS, Emma SABATÉ, Sébastien CABRI, Armelle CABROL. Directeur de la Publication: Marc MÉDINA, Maire. Imprimerie: Mairie de Torreilles.